



太魯  
TAI LU

集合時間: 毎週金曜日、午後 12:20 集合場所: 花蓮フーロンホテル  
住所: 1F, No. 8, Lane 115, Zhongmei Rd., Hualien City, 970064,  
Taiwan 電話: 03-8226006 メール: hualien.rc@gmail.com URL: <https://www.hlrc.org.tw>

Facebook: <https://www.facebook.com/hualien.rc>

Rotary  
Club of Hualien

國際扶輪3490地區  
花蓮扶輪社

1961年5月14日設立。ジャーナル、第65巻、第17号。第3244回定例会議は2025年10月31日に開催。

本日の会議プログラム

第3244回定例会 (10月31日 (金)) プログラム:

I. 10月のクラブ事務・管理会議 / PEが議長を務める。EV~

出席者: 会長/戴子祥、フェローシップ会長/林詩文、プログラム会長/李成根、出版会長/徐蘭山、ケータリング会長/鞏宜鳴、写真会長/張一超、ゴルフ会長/林凱偉、ロータリーファミリー会長/蔡耀徳、会場設営会長/陳民陽

II. ロータリー知識共有 - ロータリー知識委員会/PPハウス

来週金曜日の定例会と女性会の予告

11月7日 (金) 第3245回例会女性ガラ

場所: 花蓮フーロンホテル 2 階宴会場 A 時間: 18:20 夕食、19:00-20:00 会議プログラム: RYE の学生、フランク

スの Chiu Rou-yi とドイツの Wu Ma-sa が「自己紹介と私の派遣クラブ」について基調講演を行い、11月の奨学金を授与します。

▲親睦会: 11月のお祝い (第1部) - 誕生日

のスター、お誕生日おめでとうございます。毎日が幸せでありますように !1/ 朱文清 PP さん、3/ 林志鋒 PP、4/ 黃奇佳 PP、7/ 燕思仁 PP、8/ 卓建和 PP、17/ 林東成 PP。

(II) 結婚記念日おめでとうございます !お二人の愛が永遠に続きますように !3/ 張昭新PPご夫妻の結婚44周年、14/ 李

晨根ご夫妻の結婚4周年、21/ 陳順聰PDGご夫

妻の結婚50周年、23/ 吳維志ご夫妻の結婚18周年。

(III) 協会への入会と会員バッジの授与、おめでと

うございます。

吳孟如入会2周年

11月の理事会は、11月7日の定例理事会終了後、同じ場所で開催されます。理事会メンバーおよび監事の皆様には、引き続きご出席いただきますようお願いいたします。

長官の報告

1. 花蓮1・2地区 (AG)からのお知らせ :11月19日 (水)13:00~16:30に花蓮地区ロータリークラブ会員増強研修会を開催します。参加費はお一人様500台湾ドルです (クラブ会員17名)。
2. 吉安クラブからのお知らせ :クラブ創立45周年記念式典を12月6日 (土)17:30に花蓮美倫ホテルで開催します。参加費はお一人様1,000台湾ドルです。お祝いメッセージと参加者リストをお送りください (クラブは予定通り出席します)。
3. 地区事務所からののお知らせ No.068-1 :地区ガバナー候補者選考会議が終了しました。2名の候補者が指名され、両名とも必要な資格を満たしています。指名委員会の投票結果に基づき、2028~2029年度地区ガバナー候補者は、Yung-Ta Clubの創設会長である Lu Tianfu (CP Medical) 氏です。

UNITE  
FOR  
GOOD

会長/陳宜福、事務局長兼2026-2027年会長次期/林凱偉、書記/蔡耀徳、会員ディレクター/邱昭成、公共イメージディレクター/朱文青、会計/蔡宜中、ロータリー財団理事/陳新輝、フェローシップ/林詩文、出席/戴子祥、查察/邱Xiliang、サービスプログラムディレクター/You Wenda、プログラム/Li Chengen、編集委員会/Xu Lanshan

4. 地区事務局レター第071号 :2026-2027年度地区リーダー学習セミナー (DFLS)は、2025年11月22日 (土)午前9時より、国立宜蘭大学工学部 1階国際会議ホールにて開催されます。ご招待いただいた参加者はPP Sand氏です。 5. 吉安協会前会長の李忠和氏、そして会員の イーソン氏の義父でもあるPP Book氏が、10月29日に74歳で逝去されました。追悼式は11月6日 (木)午前9時40分より、花蓮市営葬儀場懷徳ホールにて執り行われます。 6. 協会の出版物をお送りいただいた 横浜斎社 (日本)に感謝申し上げます。LINE公式グループに転送いたしました。

光復郷馬太安溪の土砂崩れダム災害に対する寄付金募集

9月23日、花蓮県光復郷で発生した土砂崩れによるダム決壊を受け、現地では「結束して慈善活動、花蓮災害救援に寄付を」と題した募金活動が開始されました。当団体もこれに協力し、会員の皆様に自主的な寄付を呼びかけました。募金の受付は11月21日に締め切られました。▲現在の寄付総額は4万1千台湾ドル。敬称 :陳一富1万台湾ドル、林東成2万台湾ドル、陸金煌3千台湾ドル、嚴思人5千台湾ドル、石嘉生3千台湾ドル。

2026-27年度RYE推薦協会ワークショップ

日時 :2025年11月2日 (土)13:00~17:00 場所 :台北市大安職業 高校学生生活動センター2階講堂 交通 :新自強高速407号線 - 花蓮 09:00 - 台北 11:28 新自強高速438号線 - 台北 18:34 - 花蓮 20:49 ▲5 名 参加者 :P. IF、PE. EV/Jason (エージェント) PP Iron/Eason エージェント、Stanley、Archit。

花蓮第一・第二地区AGカップゴルフトーナメント

日時 :2025年11月2日 (日)10:30受付、10:50集合写真、11:00キックオフ (AGキックオフ) 試合 :花蓮美倫ゴルフコース 表彰 式 :同日午後6時30分、花蓮市ヤンキー牧場 ▲3名が登録済み / 敬称 :林凱偉、莊順徳、陳俊民

私たちの最初の家族ディスカッショングループ

日時 :2025年11月3日 (月)18:00 場所 :方村レストラン / 花蓮 市正義街8号 グループリーダー :趙瑞平PP ▲出席者/略 称 :グループメンバー :呉国正、葉屏南、林東成、卓建和、莊順徳、邱希良、蔡宜中、龐イーミン、リウ・シャングジョン、チェン・ヨウティン、チェン・ジュンミン、チェン・シンホイ、リン・ジーリン。

出席者 :Chen Yifu、Lin Kaiwei、Cai Yaode、Ji Yueliang、Ji Rongji。

私たちのコミュニティサービス〜コミュニティコンサートの共催

日時 :2025年11月8日 (土)19時 場所 :花蓮宜新本社前広場 国鸞里コミュニティコンサート「国鸞知音、半世紀前」 今年で31回目を迎えます。当団体は共催者として、皆様のご参加を心よりお待ちしております。地域の芸術文化振興にご協力ください。出演者 :林有正先生、孫晨祥先生、黄静宇先生、中正中国オーケストラ、 国鋒中国オーケストラ

花蓮第1・第2地区11クラブ合同運動会

日時 :2025年11月9日 (日)午前11時30分 場所 :花蓮市中華小学校運動場 昼食 :運動場内のクラブ休憩所。食器は各自 ご持参ください。 夕食 :手造り料理店 蔵家 / 花蓮市国連二路70-1号 プログラム :11:30 受付・昼食 → 12:30 入場整列 (チームスローガン) → 13:00 開会式 → 14:30 お楽しみ大会 → 16:50 閉会式 → 17:40 終了 → 18:00 夕食 注意事項 : (1)社交委員会 :フルーツ、水、昼食を準備します。 (2)プログラム委員会 :チームスローガンと 参加者の手配を行います。 (3)夕食会のご主催とクラブ会員とその配偶者への スポーツウェアのご提供をいただいたIF会長に感謝いたします。 ▲受付完了昼食 :70人以上、ベジタリアン食3食 / 略称をお詫びします :

チェン・イーファー 1、ウー・グジョン 2、チェン・シュンコン 2、葉ピンナン 2、朱文清 1、林東成 2、呂金煌 3、ヤン・セイレン 2、卓建和 2、楊大雲 2、莊順徳 1、徐蘭山 2、李忠賢 5、陳宜和 1、趙Ruiping 1、Zhong Zhengchang 4、Qiu Xiliang 2、Fu Xingheng 2、Lin Kaiwei 2、Cai Yaode 1、Cai Yizhong 1、Qiu Zhaocheng 2、Wu Weizhi 3、Chen Minyang 1、Liu Shanzheng 1、Li Chengen 1、Cai Zheyong 4、Chen Youting 4、Shi Jiasheng 1、Lin Zhifeng 1、Dai Zixiang 1、Lin Shiwen 1、Lin Zhiling 4、Liu Xiecheng 2、Ji Rongji 3、RYE 2、秘書 1 [ディナー定員: 77+ (ベジタリアン 1 名)]

地域の家族の集まりの活動

日時 :2025年11月10日 (土)10:00~14:40 場所 :台北市南港区グランドハイライホテル3階 交通 :新子江207号 - 花蓮 07:30 - 南港09:56 新子江432号 - 南港15:11 - 花蓮17:26 ▲参加者8名 :DGN Cardiacさん、P. IFさんのお母さん、 S.サージョン夫人、P. E. E.夫人、P. P. ハウス夫人、 レオ夫人、ケビン夫人、イーソン夫人。



## 創立65周年記念に日本を訪問するご招待

日程: 2025 年 11 月 12 日～18 日 (水～火) 代表団メンバーおよび旅程: 1)

会長/P. IF Chen 2) 秘書/S. 外科医 蔡

3) 国際奉仕委員長/PP カラー ヤ

ン 4) 地域社会奉仕委員長兼国際奉仕副委

員長/フランク 蔡 1 日目 11 月 12 日 (水) 17:00 訪問 /

下関北ロータリークラブ 2 日目 11 月 13 日 (木) 17:30 訪問 / 安芸ロータリークラ

ブ 3 日目 11 月 14 日 (金) 17:00 訪問 / 鳥羽ロータリークラブ 4 日目 11

月 15 日 (土) 18:00 訪問 / 高岡西ロータリークラブ 5 日目 11 月 16 日

(日) 17:00 訪問 / 郡山東ロータリークラブ 6 日目 11 月 17 日 (月)

17:00 訪問 / 横浜西ロータリークラブ 7 日目 11 月 18 日 (火) 花蓮へ戻る

## 第3243回定時株主総会の記録

日時 :2025年10月24日 (金)午後12時20分 場所 :花蓮フーロンホテ

ル2階宴会場A 司会 :P. IF 司会 :プログラム委員長 Dylan

Social Report/Homer 1. 当初10月31日～11月1日に予定されていた秋の旅行は、登録者が不足しているため、11月28日

～29日 (金・土)に延期されました。皆様のご参加をお願いいたします。調査

の結果、多くのメンバーが当初の日程ですでに海外旅行に出かけており、また、まだ災害救援活動に従事しているメンバーがいることが明らかになりました。例会は、来週の金曜日、10月31日正午、フーロンホテルで予定通り開催されます。 2. 本日午後2時頃、地元のポリオ撲滅チャ

リティサイクリングチームが花蓮市に到着します。会議後に皆様のご参加をお待ちしております。 3. 今年の合同運動会は、11月9日 (日)に中華小学校運動場で開催されます。昼食、フルーツ、軽食、飲み物をご用意いたしますので、本日中午にご登録ください。事務局報告 /

金属エージェント1. 報告受領 (本日のニュースレターに掲載済み)。会員時間1、P. IF

1. ロータリー財団会長チャールズは目の手術から順調に回復し、自宅療養しています。明後日 (日曜日)13時50分に裏駅に集合し、会長の自宅を訪問します。どなたでもご参加いただけます。 2. 地元のチャリティサイクリングチームは14時20分に南浜公園に到着予定です。本日は早めに会合を切り上げ、横断幕で歓迎いたします。今年は、DGN Cardiac、PP Sand、PP Attorneyなど、5名の勇敢なメンバーがクラブに加わりま

S. Surgeon夫妻。今週のプロ

グラムはキャリ

アサービスに関する特別講演で、Windoorコミュニティメンバーで宜志邦樹脂ドア株式会社のマネージャーである陳俊民氏が「スマートドアと未来の暮らし」について講演します。テクノロジーの進歩により、日常生活に欠かせない様々なドアや窓がスマートデジタル時代を迎えており、特に防犯のためのスマートドアは未来の暮らしと密接に関係しています。コミュニティメンバーの才能の豊かさは称賛に値します！



花蓮で最も専門的で有名なスマートドア会社、易志邦樹脂ドア有限公司では、Windoorメンバーが担当しています。彼の専門的で詳細なプレゼンテーションにより、スマートドアの最新分野が紹介され、さまざまなドアの素材、ノイズ低減機能、セキュリティロックが紹介され、本当に印象的でした… 社長レポート / P. IF 1. Windoorメンバーの素晴らしい

専門的な共有に感謝しま

す… 2. 来週の金曜日、10月31日、定例会議は予定通りフーロンホテル

で開催されます。当初計画されていた10月31日から11月1日の秋の旅行には参加者が足りず、多くのメンバーが海外旅行や震災復興の用事があるため、秋の旅行は11月28日と29日に延期せざるを得ませんでした。時間的な制約があるため、今週ライングループで発表し、全員の理解を得たため、本日、修正された旅程を公開できます。改めてご理解いただきありがとうございます。来週の金曜日にご参加ください。 3. 会員会長アーキットの娘さん、無事合格おめでとうございます。

RYE長期交換留学生インタビュー :当クラブは11月2日に台北で候補者推薦のためのワークショップを開催します。クラブ会員5名とその保護者の参加が必須です。出席状況は最終成績に反映されますので、ご協力をお願いいた

します。4. 当クラブは、光復郷馬太安河災害に対する地元の募金活動に協力しています。先週から任意寄付の登録が開始されました。皆様のご支援とご寄付をお願いいたします。

5. 11月9日の合同運動会への昼食と夕食への参加登録ありがとうございます。また、運動会前に配布できるよう、ご本人様と配偶者様のスポーツウェアのサイズ登録にもご協力ください。出席報告 / 2025年10月24日開催のショーん会長第3243

回定例会に出席しました。

49 名が出席し、11 名が欠席、4 名が出席免除、21 名が出席、45 名が出席予定、13 名が欠席しました。	
出席率73% 皆様のご参	

加を心よりお待ちしております！ 1. 出席者数に含まれない

企業 :PPバッテリー、PPコンクリート、PDG  
テレビ、PPノーズ。

2. 補欠出席者 :PP Truck、PP OPH、PP Sand、  
PP Attorney、DGN Cardiac、PP Iron、IPP Leo、PP Building、Archit、  
Max、Win。 3. 欠席 :PP Highway、PP Bosch、PP Rush、

ケビン、モチ、オルト、エーダー、ミン、  
ロック、ピーター、メイソン、チャールズ、ブルース。

レッドボックスタイム / 副検査官スタンリー (エージェント)

1. P. IF / 3000人民元 / ウィンドアさん、シェアしてくれてありがとう 2. スタ

ンリー / 1000人民元 / 満足のいくエージェント検査官、ウィンドアさんのスピーチは素晴らしいか  
った 3. ウィン

ドア / 500人民元 / 特別なプレゼンテーション 4. エージェ

ントが担当する各ポジションは300人民元 / PPトラック、PPビル  
アーキ、チャールズ、ウィン

▲今週の募金箱には6,000元が集まりました。



ポリオ撲滅を訴えるチャリティ自転車チームが、10月24日午後2時頃、花蓮の南浜公園に到着しました。定例会の後、IF会長がメンバーを率いて歓迎と激励を行いました。

## 当社の最近の会議と活動

11月2日 (日)午前10時30分より、花蓮ゴルフコースにて花蓮第一・第二地区副  
理事長杯ゴルフ大会が開催されました。

11月2日 (日)13:00~ :台北市大安職業中等学校学生生活動センター2階講堂にて、  
2026-27年度RYE推薦クラブと推薦保護者研修会を開催しました。11

月3日 (月)18:00~ :P.P.ロビン・グループリーダー

の主催により、クラブ初のファミリーフォーラムが芳村レストランにて開催され  
ました。11月7日 (金)18:20~ :花蓮フーロンホテルにて、クラブ第  
3245回定例会、女子夜会、11月記念祝賀会を開催しました。プログラムでは、RYE  
の邱柔怡さんと呉麻莎さんによる「自己紹介と私の派遣クラブ」に  
ついての発表、中国語学習に関する発表、奨学金の授与などが行  
われました。定例会終了後、理事会が開催されました。

11月8日 (土)19:00~ 花蓮宜新本社前広場にて、当団体が共催する国熟里コミ  
ュニティコンサート「国熟志音 半世紀を歩む」を開催します。11月  
9日 (日)11:30~ 花蓮11クラ

ブ合同運動会を花蓮市中華小学校運動場で開催します。18:00~ 手造り料理レ  
ストラン「甕卡」にて、クラブ会長主催の夕食会を開催します。11月10  
日 (月)10:00~ 地域家族親睦活動「真善美」を開

催します。

台北市南港区漢来大飯店3階で「美しき人生」が開催され、8名が参  
加しました。11月12日 (水)、ロータリ

ークラブ創立65周年記念認証式典代表団は日本に向けて出発し、11月18日に帰国  
しました。7日間の滞在でした。11月14日 (金)12

時20分、花蓮の福容大飯店でクラブ第3246回例会が開催されました。11月15日  
(土)11時、花蓮ゴルフコー

スにてクラブと台北北門クラブとのゴルフトーナメントが開催され、18時30分  
より大紅生薑鴨本店で表彰式と夕食会が行われました。11月16日 (日)  
10時30分、花蓮ゴルフコースにてクラブと北門クラブと

のゴルフトーナメントが続きました。 11月19日 (水)13:00より、花蓮地区の  
ロータリークラブに入会して5

年以内の会員を対象とした会員育成ワークショップが花蓮美倫ホテルで開催  
されました。11月21日 (金)12:20より、花蓮フーロンホテルで第  
3247回定例会が開催されました。11月28日 (金)12:20より、花蓮フーロンホテル  
で第3248回定例会が開催

されました。プログラムは11月の会社運営会議でした。

## 扶輪之宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養：  
第一、增廣相識為擴展服務之機會。  
第二、在各種事業及專門職業中提高道德之標準，認識一切有益於社會的職業之價值  
及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會。  
第三、每一扶輪社員能以服務理想應用於其個人、事業及社會之生活。  
第四、結合具有服務理想之各種事業及專門職業人士，以世界性之聯誼，增進國際間  
之瞭解、親善與和平。

## 四大考驗

—— 遇事反省  
然後言或行 ——

一、是否真實？  
二、是否公平？  
三、能否促進信譽友誼？  
四、能否兼顧彼此利益？